KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

Bruksela, dnia 3.9.2007
KOM(2007) 492 wersja ostateczna

Wniosek

ROZPORZĄDZENIE RADY

ustalające wielkości dopuszczalne połowów i związane z nimi warunki dla niektórych zasobów rybnych i grup zasobów rybnych mające zastosowanie do Morza Bałtyckiego w 2008 r.

(przedstawiony przez Komisję)

UZASADNIENIE

1. KONTEKST WNIOSKU

- **Cele wniosku**

Celem niniejszego wniosku jest ustalenie wielkości dopuszczalnych połowów dla państw członkowskich na 2008 r. w odniesieniu do zasobów rybnych Morza Bałtyckiego o najwyższej wartości handlowej.

- **Kontekst ogólny**

Zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 2371/2002 z dnia 20 grudnia 2002 r. w sprawie ochrony i zrównoważonej eksploatacji zasobów rybołówstwa w ramach wspólnej polityki rybołówstwa, wspólna polityka rybacka umożliwia eksploatację żywych zasobów wodnych zapewniając zrównoważone warunki ekonomiczne, środowiskowe i społeczne. Istotnym narzędziem umożliwiającym osiągnięcie tych celów jest coroczne ustalanie wielkości dopuszczalnych połowów w formie całkowitych dopuszczalnych połowów (TAC), kwot oraz ograniczeń nakładu połowowego.

W celu uproszczenia oraz zapewnienia jasności ustalenie wielkości dopuszczalnych połowów w Morzu Bałtyckim zostało po raz pierwszy wprowadzone odrębnym rozporządzeniem na 2006 r., rozporządzeniem Rady (WE) nr 52/2006 z dnia 22 grudnia 2005 r. ustalającym możliwości połowowe i inne związane z nimi warunki dla niektórych zasobów rybnych i grup zasobów rybnych, mające zastosowanie do Morza Bałtyckiego na 2006 r.

W czerwcu 2007 r. Międzynarodowa Rada Badań Morza (ICES) oraz Komitet Naukowo-Techniczny i Ekonomiczny ds. Rybołówstwa (STECF) przedstawiły opinię naukową dotyczącą wielkości dopuszczalnych połowów na Morzu Bałtyckim w 2008 r. Na podstawie opinii naukowej Wspólnota przeprowadziła nieformalne konsultacje techniczne w sprawie TAC oraz kwot i związanych z nimi warunków z Federacją Rosyjską w świetle nowej dwustronnej umowy w sprawie połowów, parafowanej w lipcu 2006 r. Wspomniana umowa nie wejdzie oficjalnie w życie do czasu zawarcia umowy przez obie strony, w przypadku Wspólnoty - w formie decyzji Rady na podstawie wniosku Komisji. Na tym etapie nie ustanowiono środków wspólnego zarządzania wspólnymi stadami.

Wniosek obejmuje trzy najważniejsze aspekty zarządzania połowami na Morzu Bałtyckim w 2008 r. Ujęte one zostały w sekcjach, z których pierwsza ustala TAC i kwoty, druga ustanawia ograniczenia nakładu połowowego, a trzecia ustanawia związane z nimi środki techniczne.

- **Obowiązujące przepisy w dziedzinie, której dotyczy wniosek**

Wielkości dopuszczalne połowów oraz przydziały dla państw członkowskich podlegają przepisom corocznych rozporządzeń. Najnowszym rozporządzeniem jest rozporządzenie Rady (WE) nr 1941/2006 z dnia 11 grudnia 2006 r. ustalające wielkości dopuszczalnych połowów i inne związane z nimi warunki dla niektórych zasobów rybnych i grup zasobów rybnych mające zastosowanie do Morza Bałtyckiego na 2007 r.

Z zarządzaniem połowami na Morzu Bałtyckim wiąże się również rozporządzenie Rady (WE) nr 2187/2005 z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie zachowania zasobów połowowych w wodach Morza Bałtyckiego, cieśnin Bełt i Sund poprzez zastosowanie środków technicznych oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1434/98 i uchylające rozporządzenie (WE) nr 88/98.

Rozporządzenie Rady (WE) nr XXX/2007 z dnia XX XX 2007 r. ustanawiające wieloletni plan w zakresie zasobów dorsza w Morzu Bałtyckim oraz połowów tych zasobów określa środki kontroli i monitorowania stosowane w związku z odnową odnośnych zasobów dorsza. Ponadto ustanawia ono zasady określania TAC dla zachodniego i wschodniego stada dorsza oraz związane z nimi ograniczenia nakładu połowowego.

- **Spójność z polityką i celami Unii w innych dziedzinach**

Proponowane środki zostały opracowane zgodnie z celami wspólnej polityki rybackiej i są spójne ze wspólnotową polityką zrównoważonego rozwoju.

2. KONSULTACJE Z ZAINTERESOWANYMI STRONAMI ORAZ OCENA WPŁYWU

- **Konsultacje z zainteresowanymi stronami**

Sekcje dotyczące ograniczenia nakładu połowowego oraz ustanowienia związanych z nimi środków technicznych są zgodne z decyzjami podjętymi na szczycie Rady w grudniu 2006 r. w odniesieniu do rozporządzenia Rady (WE) nr 1941/2006 z dnia 11 grudnia 2006 r. ustalającego wielkości dopuszczalnych połowów i inne związane z nimi warunki dla niektórych zasobów rybnych i grup zasobów rybnych mające zastosowanie do Morza Bałtyckiego na 2007 r. oraz rozporządzenia Rady (WE) nr XXX/2007 z XX XX 2007 r. ustanawiającego wieloletni plan w zakresie zasobów dorsza w Morzu Bałtyckim oraz połowów tych zasobów. Obydwa rozporządzenia były przedmiotem konsultacji z sektorem rybołówstwa, organizacjami pozarządowymi zajmującymi się kwestiami rybołówstwa na Morzu Bałtyckim oraz zainteresowanymi państwami członkowskimi w 2005 r. i 2006 r.

W czerwcu 2007 r., na podstawie deklaracji politycznej Komisji w sprawie wielkości dopuszczalnych połowów na 2008 r., na posiedzeniu Komitetu Wykonawczego Regionalnego Komitetu Doradczego ds. Morza Bałtyckiego, ustanowionego w marcu 2006 r., zasięgnięto jego opinii. Podstawę naukową wniosku opracowały ICES i STECF. DG ds. Rybołówstwa przedstawiła zasady, jakimi kierowałaby się przy ustalaniu TAC i kwot na 2008 r. na podstawie deklaracji politycznej. Uwzględniono wstępne opinie wyrażone podczas posiedzenia oraz przedstawione później pisemne zalecenia.

Na posiedzeniu omawiano przede wszystkim wschodnie stado dorsza i stada łososia w basenie głównym. W przypadku wschodniego stada dorsza występuje stale wysoki wskaźnik błędnej sprawozdawczości. W swoich prognozach związanych z połowami ICES podaje szacunki dotyczące błędnie zgłoszonych połowów, ale zaleca nieuwzględnianie nieprzypisanych połowów przy ustalaniu TAC, o ile nielegalne wyładunki nie zostaną wstrzymane. Środki kontroli i monitorowania, służące rozwiązaniu problemu błędnej sprawozdawczości połowów dorsza, uwzględniono w wieloletnim planie dotyczącym dwóch stad dorsza w Morzu Bałtyckim oraz połowów tych stad, który wejdzie w życie w 2008 r.

- W przypadku łososia w basenie głównym występuje spadek przeżywalności po stadium smolt, co spowoduje malejącą liczbę tarlaków w okresie 2007-2008. Proponuje się zatem zmniejszenie TAC o 15 %.

- **Gromadzenie i wykorzystanie wiedzy specjalistycznej**

Co roku Wspólnota zwraca się do ICES I STECF o opinię naukową dotyczącą stanu istotnych zasobów rybnych. Uzyskana opinia obejmuje wszystkie stada żyjące w Bałtyku, odnośnie do których zaproponowano TAC, z wyjątkiem gładzicy, na temat której nie wydano w tym roku opinii. Proponowane TAC zostały ustalone na podstawie tej opinii, lecz nie są jej wiernym odzwierciedleniem. Zgodnie z zamiarem Komisji, aby zapewnić zrównoważone wykorzystanie zasobów połowowych przy utrzymaniu stabilności wielkości dopuszczalnych połowów, zmiany TAC nie mogą być większe niż 15 % z roku na rok, chyba że stan danego stada wymaga bardziej zdecydowanych działań. Jeżeli dane stado jest objęte planem zarządzania, proponowane TAC są zgodnie z tym planem.

W przypadku zasobów dorsza proponowane TAC odzwierciedlają stopniowe podejście zastosowane w wieloletnim planie w zakresie zasobów dorsza w Morzu Bałtyckim oraz połowów tych zasobów. Plan ukierunkowany jest przede wszystkim na stopniowe ograniczanie nakładu połowowego do zrównoważonych poziomów w perspektywie długoterminowej, co zapewniłoby odbudowę zasobów oraz duże i stabilne połowy.

O ile prognozy ICES dotyczące TAC są oparte na całkowitych wyładunkach obejmujących szacunki dotyczące błędnie zgłaszanych połowów, proponowane TAC dotyczące zasobów dorsza opierają się wyłącznie na legalnych wyładunkach w świetle wzmocnionych środków kontroli i monitorowania, które zostaną wprowadzone w 2008 r. jako część wieloletniego planu oraz planów Komisji zmierzających do znacznego ograniczenia błędnej sprawozdawczości w odnośnych państwach członkowskich w 2008 r. W świetle złego stanu wschodniego stada dorsza i wysokiej śmiertelności połowowej w obydwu stadach proponuje się TAC dla obydwu stad w związku ze zmniejszeniem śmiertelności połowowej o 10 % bez rocznego ograniczenia zmienności TAC wynoszącego 15 %.

W przypadku zasobów łososia w Morzu Bałtyckim konieczne są dodatkowe środki zarządzania w wodach morskich i śródlądowych, które umożliwią skuteczną odnowę zasobów. Z tego względu w 2008 r. planuje się opracowanie planu zarządzania zasobami łososia.

Główne organizacje/eksperci, z którymi przeprowadzono konsultacje

Organizacje naukowe, z którymi się konsultowano, to Międzynarodowa Rada Badań Morza (ICES) oraz Komitet Naukowo-Techniczny i Ekonomiczny ds. Rybołówstwa (STECF).

- **Ocena wpływu**

Jeżeli proponowane środki zostaną wdrożone, doprowadzi to do ogólnego zmniejszenia wielkości dopuszczalnych połowów dla statków wspólnotowych na Morzu Bałtyckim o 10 %. W przypadku stad śledzia i szprota zmniejszenie jest związane z niższą rekrutacją w stadach. Najbardziej znaczące ograniczenia dotyczą TAC dla bałtyckich stad dorsza zgodnie z wieloletnim planem oraz łososia w basenie głównym w odpowiedzi na mniejszą przeżywalność po stadium smolt. TAC dla łososia w basenie głównym oraz gładzicy wynikające z proponowanych ograniczeń przewyższają rzeczywiste połowy i w związku z

tym nie powinny mieć wpływu na pierwotną wartość wyładunków. Zwiększono TAC dla śledzia w centralnych wodach Bałtyku.

Projekt nie uwzględnia jedynie decyzji krótkoterminowych, lecz również jest częścią podejścia bardziej długoterminowego, zgodnie z którym poziom połowów jest stopniowo ograniczany do poziomów zrównoważonych w perspektywie długoterminowej.

W związku z powyższym podejście przyjęte we wniosku będzie skutkowało w perspektywie średnio- i długoterminowej obniżonymi nakładami połowowymi i jednocześnie stałymi lub zwiększającymi się kwotami w perspektywie długoterminowej. Prognozowane długoterminowe skutki takiego podejścia dotyczą zatem ograniczonego wpływu na środowisko, wynikającego ze zmniejszenia nakładu połowowego, zmniejszenia liczby statków w sektorze połowów i/lub średniego nakładu połowowego na statek, oraz niezmienionych bądź większych wyładunków. W perspektywie długoterminowej wzrośnie stabilność sektora.

3. ASPEKTY PRAWNE WNIOSKU

- **Podstawa prawna**

Podstawę prawną dla niniejszego wniosku stanowi rozporządzenie Rady (WE) nr 2371/2002, w szczególności jego art. 20.

4. WPŁYW NA BUDŻET

Wniosek nie ma wpływu finansowego na budżet Wspólnoty

5. INFORMACJE DODATKOWE

- Szczegółowe wyjaśnienie

Wniosek ustanawia wielkości dopuszczalne połowów na 2008 r. dla państw członkowskich dokonujących połowów na Morzu Bałtyckim.

TAC oraz kwoty przyznane państwom członkowskim zostały przedstawione w załączniku I. Zaproponowane liczby odzwierciedlają opinię naukową oraz ramy dla ustalenia TAC i kwot przedstawionych w komunikacie Komisji do Rady i Parlamentu Europejskiego dotyczącym deklaracji politycznej Komisji Europejskiej w sprawie wielkości dopuszczalnych połowów na 2008 r.

TAC oraz kwoty dotyczące obu stad dorsza są ściśle związane z ograniczeniami nakładu połowowego określonymi w załączniku II.

Środki techniczne w załączniku III stanowią dodatkowe środki służące zarządzaniu połowami flądry i skarpa.

Wniosek

ROZPORZĄDZENIE RADY

ustalające wielkości dopuszczalne połowów i związane z nimi warunki dla niektórych zasobów rybnych i grup zasobów rybnych mające zastosowanie do Morza Bałtyckiego w 2008 r.

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2371/2002 z dnia 20 grudnia 2002 r. w sprawie ochrony i zrównoważonej eksploatacji zasobów rybołówstwa w ramach wspólnej polityki rybołówstwa[1], w szczególności jego art. 20,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 847/1996 z dnia 6 maja 1996 r. wprowadzające dodatkowe, ustalane z roku na rok, warunki zarządzania ogólnym dopuszczalnym połowem (TAC) i kwotami[2], w szczególności jego art. 2,

uwzględniając wniosek Komisji,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Artykuł 4 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002 zobowiązuje Radę do przyjęcia środków niezbędnych do zapewnienia dostępu do wód i zasobów oraz zrównoważonej działalności połowowej, z uwzględnieniem dostępnych opinii naukowych, a w szczególności sprawozdania przygotowanego przez Komitet Naukowo-Techniczny i Ekonomiczny ds. Rybołówstwa.

(2) Na mocy art. 20 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002 obowiązkiem Rady jest ustanowienie ograniczeń wielkości dopuszczalnych połowów na łowisku lub na grupach takich łowisk, oraz przydział tych wielkości dla państw członkowskich.

(3) W celu zapewnienia skutecznego zarządzania wielkościami dopuszczalnymi połowów należy ustanowić specjalne warunki dla prowadzenia operacji połowowych.

(4) Aby umożliwić państwom członkowskim zarządzanie statkami pływającymi pod ich banderą należy ustanowić zasady i pewne procedury w zakresie zarządzania zasobami rybnymi na szczeblu Wspólnoty.

(5) Artykuł 3 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002 zawiera definicje mające znaczenie dla przydziału wielkości dopuszczalnych połowów.

(6) Zgodnie z art. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 847/96 konieczne jest określenie stad, do których mają zastosowanie środki ustanowione we wspomnianym rozporządzeniu.

---

[1] Dz.U. L 358 z 31.12.2002, str. 59.
[2] Dz.U. L 115 z 9.5.1996, str. 3.

(7) Wielkości dopuszczalne połowów powinny być stosowane zgodnie z prawodawstwem wspólnotowym w tym zakresie, w szczególności zgodnie z rozporządzeniem Komisji (EWG) nr 1381/87 z dnia 20 maja 1987 r. ustanawiającym szczegółowe zasady dotyczące oznakowania i dokumentacji statków rybackich[3], rozporządzeniem Komisji (EWG) nr 2807/83 z dnia 22 września 1983 r. ustanawiającym szczegółowe zasady zapisu informacji dotyczących połowów dokonywanych przez państwa członkowskie[4], rozporządzeniem Rady (EWG) nr 2847/93 z dnia 12 października 1993 r. ustanawiającym system kontroli mający zastosowanie do wspólnej polityki rybołówstwa[5], rozporządzeniem Komisji (WE) nr 2244/2003 z dnia 18 grudnia 2003 r. ustanawiającym szczegółowe przepisy dotyczące satelitarnych systemów monitorowania statków[6], rozporządzeniem Rady (EWG) nr 2930/86 z dnia 22 września 1986 r. określającym parametry statków rybackich[7], rozporządzeniem Rady (EWG) nr 3880/91 z dnia 17 grudnia 1991 r. w sprawie przekazywania przez państwa członkowskie prowadzące połowy na Północno-Wschodnim Atlantyku danych statystycznych dotyczących połowów nominalnych[8], rozporządzeniem Rady (WE) nr 2187/2005 z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie zachowania zasobów połowowych w wodach Morza Bałtyckiego, cieśnin Bełt i Sund poprzez zastosowanie środków technicznych[9] oraz rozporządzeniem Rady (WE) nr XXX/2007 z XX XX 2007 r. ustanawiającym wieloletni plan w zakresie zasobów dorsza w Morzu Bałtyckim oraz połowów tych zasobów[10].

(8) Zgodnie z deklaracją Komisji na posiedzeniu Rady w dniach 11-12 czerwca 2007 r. należy uwzględnić starania państw członkowskich podjęte w ostatnich latach na rzecz dostosowania zdolności połowowej flot na Morzu Bałtyckim bez naruszania ogólnego celu planu dotyczącego nakładu w rozporządzeniu (WE) nr XXX/2007.

(9) W celu przyczynienia się do zachowania zasobów rybnych w 2008 r. należy wdrożyć pewne środki uzupełniające dotyczące warunków technicznych połowów.

(10) W celu zapewnienia rybakom wspólnotowym środków utrzymania ważne jest otworzenie odnośnych łowisk w dniu 1 stycznia 2008 r. Z uwagi na pilność tej sprawy konieczne jest odstąpienie od sześciotygodniowego okresu wspomnianego w ust. I(3) Protokołu w sprawie roli parlamentów państw członkowskich w Unii Europejskiej, załączonego do Traktatu o Unii Europejskiej oraz Traktatów ustanawiających Wspólnotę Europejską, Europejską Wspólnotę Węgla i Stali oraz Europejską Wspólnotę Energii Atomowej,

---

3 Dz.U. L 132 z 21.5.1987, str. 9.

4 Dz.U. L 261 z 10.10.1993, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1965/2001 (Dz.U. L 268 z 9.10.2001, str. 23).

5 Dz.U. L 261 z 20.10.1993, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1954/2003 (Dz.U. L 289 z 7.11.2003, str. 1).

6 Dz.U. L 333 z 20.12.2003, str. 17.

7 Dz.U. L 274 z 25.9.1986, str. 1. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 3259/94 (Dz.U. L 339 z 29.12.1994, str. 11).

8 Dz.U. L 365 z 31.12.1991, str. 1.

9 Dz.U. L 16 z 20.1.2005, str. 184.

10 Dz.U. L […] z [...] r.

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

ROZDZIAŁ I
Zakres i definicje

Artykuł 1
Przedmiot

Niniejsze rozporządzenie określa wielkości dopuszczalne połowów na 2008 r. dla pewnych zasobów rybnych i grup zasobów rybnych na Morzu Bałtyckim oraz związane z nimi warunki, zgodnie z którymi takie wielkości dopuszczalnych połowów mogą zostać wykorzystane.

Artykuł 2
Zakres

1. Niniejsze rozporządzenie stosuje się do wspólnotowych statków rybackich (dalej zwanych „statkami wspólnotowymi") oraz do statków rybackich pływających pod banderą krajów trzecich i zarejestrowanych w krajach trzecich, dokonujących połowów na Morzu Bałtyckim.

2. W drodze odstępstwa od ust. 1 niniejsze rozporządzenie nie ma zastosowania do operacji połowowych prowadzonych wyłącznie w celu badań naukowych prowadzonych za pozwoleniem i pod zwierzchnictwem danego państwa członkowskiego, o których z wyprzedzeniem powiadomiono Komisję i państwo członkowskie, na którego wodach prowadzi się te badania.

Artykuł 3
Definicje

Oprócz definicji zawartych w art. 3 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002 do celów niniejszego rozporządzenia stosuje się następujące definicje:

a) „obszary Międzynarodowej Rady Badań Morza (ICES)" oznacza obszary określone w rozporządzeniu (EWG) nr 3880/91;

b) „Morze Bałtyckie" oznacza rejon ICES IIIb, IIIc oraz IIId;

c) „całkowite dopuszczalne połowy (TAC)" oznacza ilość ryb odławianych co roku z każdego stada;

d) „kwota" oznacza część TAC przydzieloną Wspólnocie, państwu członkowskiemu lub krajowi trzeciemu;

e) „dzień przebywania poza portem" oznacza dowolny nieprzerwany okres 24 godzin lub jego część, kiedy statek przebywa poza portem.

ROZDZIAŁ II
Wielkości dopuszczalne połowów oraz związane z nimi warunki

Artykuł 4
Limity połowowe oraz przydziały

Limity połowowe, przydział tych limitów państwom członkowskim oraz dodatkowe warunki zgodnie z art. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96 określono w załączniku I do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 5
Przepisy szczególne dotyczące przydziałów

1. Przydział limitów połowowych państwom członkowskim zgodnie z załącznikiem I nie stanowi uszczerbku dla:

   a) wymian dokonanych na mocy art. 20 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002;

   b) ponownych przydziałów dokonanych na mocy art. 21 ust. 4, art. 23 ust. 1 oraz art. 32 ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 2847/93;

   c) dodatkowych wyładunków dozwolonych na mocy art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96;

   d) ilości zatrzymanych zgodnie z art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96;

   e) potrąceń dokonywanych na mocy art. 5 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

2. W drodze odstępstwa od rozporządzenia (WE) nr 847/96 w odniesieniu do wszystkich stad objętych analitycznym TAC można stosować art. 4 ust. 2 wspomnianego rozporządzenia do celów zatrzymania kwot, które mają zostać przeniesione na 2009 r.

Artykuł 6
Warunki dotyczące połowów i przyłowów

1. Ryby ze stad, dla których ustalono limity połowowe, są zatrzymywane na statku lub wyładowywane wyłącznie jeżeli:

   a) połowy zostały dokonane przez statki państwa członkowskiego dysponującego określoną kwotą i kwota ta nie została wyczerpana;

   b) w odniesieniu do gatunków innych niż śledź i szprot, jeżeli są one zmieszane z innymi gatunkami, połowów dokonano włokami, niewodami duńskimi lub podobnymi narzędziami, w których rozmiar oczek jest mniejszy niż 32 mm, a ryby nie są sortowane ani na statku, ani przy wyładunku.

2. Do kwoty wliczane są wszystkie wyładunki lub, jeśli część należąca do Wspólnoty nie została przydzielona państwom członkowskim w formie kwot, wliczane są do części należącej do Wspólnoty, z wyjątkiem połowów dokonanych na mocy ust. 1 lit. b).

3. W przypadku wyczerpania kwoty połowowej śledzia przydzielonej państwu członkowskiemu statki pływające pod banderą tego państwa członkowskiego, zarejestrowane we Wspólnocie i dokonujące połowów na obszarach połowowych, do których stosuje się odnośna kwota, nie dokonują wyładunku połowów niesortowanych i zawierających śledzia.

Artykuł 7
Ograniczenia nakładu połowowego

Ograniczenia nakładu połowowego określono w załączniku II.

Artykuł 8
Przejściowe środki techniczne

Przejściowe środki techniczne określono w załączniku III.

ROZDZIAŁ III
Przepisy końcowe

Artykuł 9
Przekazywanie danych

Przesyłając Komisji, zgodnie z przepisami art. 15 ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 2847/93, dane dotyczące wyładunków ilości odłowionych ryb ze stad, państwa członkowskie stosują kody stad określone w załączniku I do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 10
Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie w dniu jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 stycznia 2008 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia […] r.

W imieniu Rady
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK I

Ograniczenia odnoszące się do wyładunków i związane z nimi warunki corocznego zarządzania limitami połowowymi mające zastosowanie do statków wspólnotowych na obszarach objętych limitami połowowymi w podziale na gatunki i obszary

W poniższych tabelach wyszczególniono TAC i kwoty (w tonach żywej wagi z wyjątkiem przypadków, w których zastosowano inne określenia) według stad, przydziały dla poszczególnych państw członkowskich oraz związane z nimi warunki corocznego zarządzania kwotami.

W granicach każdego obszaru stada ryb określa się zgodnie z kolejnością alfabetyczną łacińskich nazw gatunków. Dla celów niniejszych tabeli zastosowano następujące kody gatunków:

Nazwa naukowa	Kod Alpha-3	Nazwa zwyczajowa
Clupea harengus	HER	Śledź
Gadus morhua	COD	Dorsz
Platichthys flesus	FLX	Flądra
Pleuronectes platessa	PLE	Gładzica
Psetta maxima	TUR	Skarp
Salmosalar	SAL	Łosoś atlantycki
Sprattus sprattus	SPR	Szprot

Gatunek:	Śledź *Clupea harengus*	Obszar:	Podrejony 30-31 HER/3D30.; HER/3D31.
Finlandia	63 834	Analityczne TAC.	
Szwecja	14 026	Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	
WE	77 860	Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	
		Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	
TAC	77 860		

Gatunek:	Śledź *Clupea harengus*	Obszar:	Podrejony 22-24 HER/3B23.; HER/3C22.; HER/3D24.
Dania	5 551	Analityczne TAC.	
Niemcy	21 848	Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	
Finlandia	3	Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	
Polska	5 153	Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	
Szwecja	7 045		
WE	39 600		
TAC	39 600		

Gatunek:	Śledź *Clupea harengus*	Obszar:	Podrejony 25-27, 28.2, 29 oraz 32 HER/3D25.; HER/3D26.; HER/3D27.; HER/3D28.; HER/3D29.; HER/3D32.
Dania	3 265	Analityczne TAC.	
Niemcy	866	Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	
Estonia	16 673	Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	
Finlandia	32 546	Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	
Łotwa	4 115		
Litwa	4 333		
Polska	36 975		
Szwecja	49 634		
WE	148 407		
TAC	Nie dotyczy		

Gatunek:	Śledź *Clupea harengus*	Obszar:	Podrejon 28.1 HER/03D.RG
Estonia	16 668	Analityczne TAC.	
Łotwa	19 426	Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	
		Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	
WE	36 094	Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	
TAC	36 094		

Gatunek	Dorsz *Gadus morhua*	Obszar:	Wody WE podrejonów 25-32 COD/3D25.; COD/3D26.; COD/3D27.; COD/3D28.; COD/3D29.; COD/3D30.; COD/3D31.; COD/3D32.
Dania	7 250	Analityczne TAC.	
Niemcy	2 884	Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	
Estonia	706	Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	
Finlandia	555	Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	
Łotwa	2 696		
Litwa	1 776		
Polska	8 349		
Szwecja	7 345		
WE	31 561		
TAC	Nie dotyczy		

Gatunek:	Dorsz *Gadus morhua*	Obszar:	Wody WE podrejonów 22-24 COD/3B23.; COD/3C22.; COD/3D24.
Dania	7 827	Analityczne TAC.	
Niemcy	3 826	Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	
Estonia	174	Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	
Finlandia	154	Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	
Łotwa	647		
Litwa	420		
Polska	2 094		
Szwecja	2 788		
WE	17 930		
TAC	17 930		

Gatunek:	Gładzica *Pleuronectes platessa*	Obszar:	Wody WE obszaru IIIbcd PLE/3B23.; PLE/3C22.; PLE/3D24.; PLE/3D25.; PLE/3D26.; PLE/3D27.; PLE/3D28.; PLE/3D29.; PLE/3D30.; PLE/3D31.; PLE/3D32.
Dania	2 293	Zapobiegawcze TAC.	
Niemcy	255	Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	
Polska	480	Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	
Szwecja	173	Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	
WE	3 201		
TAC	3 201		

Gatunek:	Łosoś atlantycki *Salmo salar*	Obszar:	Wody WE obszaru IIIbcd z wyłączeniem podrejonu 32 SAL/3B23.; SAL/3C22.; SAL/3D24.; SAL/3D25.; SAL/3D26.; SAL/3D27.; SAL/3D28.; SAL/3D29.; SAL/3D30.; SAL/3D31.
Dania	75 511 (1)	Analityczne TAC.	
Niemcy	8 401 (1)	Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	
Estonia	7 674 (1)	Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	
Finlandia	94 157 (1)	Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	
Łotwa	48 028 (1)		
Litwa	5 646 (1)		
Polska	22 907 (1)		
Szwecja	102 068 (1)		
WE	364 392 (1)		
TAC	Nie dotyczy		

_____

(1) Wyrażona liczbą sztuk ryb.

Gatunek:	Łosoś atlantycki *Salmo salar*	Obszar:	Podrejon 32 SAL/3D32.
Estonia	1 581 (1)	Analityczne TAC.	
Finlandia	13 838 (1)	Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	
		Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	
WE	15 419 (1)	Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	
TAC	Nie dotyczy		

_____

(1) Wyrażona liczbą sztuk ryb.

Gatunek:	Szprot *Sprattus sprattus*	Obszar: Wody WE obszaru IIIbcd SPR/3B23.; SPR/3C22.; SPR/3D24.; SPR/3D25.; SPR/3D26.; SPR/3D27.; SPR/3D28.; SPR/3D29.; SPR/3D30.; SPR/3D31.; SPR/3D32.
Dania	42 614	Analityczne TAC.
Niemcy	26 997	Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.
Estonia	49 484	Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.
Finlandia	22 307	Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.
Łotwa	59 765	
Litwa	21 619	
Polska	126 833	
Szwecja	82 381	
WE	432 000	
TAC	Nie dotyczy	

ZAŁĄCZNIK II

1. Ograniczenia nakładu połowowego

1.1. Państwa członkowskie zapewniają w odniesieniu do statków pływających pod ich banderą, że połowy z użyciem włoków, niewodów duńskich lub podobnych narzędzi połowowych o rozmiarze oczek równym lub większym niż 90 mm, lub z użyciem pławnic, sieci oplątujących lub trójściennych o rozmiarze oczek równym lub większym niż 90 mm lub za pomocą takli stawnych, takli z wyjątkiem takli dryfujących, węd ręcznych oraz węd ciągnionych są dozwolone przez maksymalną liczbę:

a) 223 dni przebywania poza portem w podrejonach 22-24 z wyjątkiem okresu od dnia 1 do dnia 30 kwietnia, kiedy ma zastosowanie art. 8 ust. 1 lit. a) rozporządzenia Rady (WE) nr XXX/2007, oraz

b) 200 dni przebywania poza portem w podrejonach 25-27 z wyjątkiem okresu od dnia 1 lipca do dnia 31 sierpnia, kiedy ma zastosowanie art. 8 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr XXX/2007.

1.2. Komisja może przyznać państwom członkowskim do 4 dodatkowych dni przebywania poza portem na podstawie trwałego zaprzestania działalności połowowej przy użyciu dowolnych narzędzi określonych w art. 8 ust. 1 rozporządzenia Rady (WE) nr XXX/2007, którą prowadzono od dnia 1 stycznia 2005 r. na odnośnych obszarach zgodnie z art. 7 rozporządzenia Rady (WE) nr 2792/1999.

1.3. Państwa członkowskie pragnące skorzystać z przydziałów określonych w pkt 2 zwracają się do Komisji z wnioskiem załączając sprawozdania zawierające szczegóły dotyczące trwałego zaprzestania danej działalności połowowej do dnia 30 stycznia 2008 r. Na podstawie takiego wniosku Komisja może zmienić liczbę dni przebywania poza portem określoną w pkt 1 w odniesieniu do tego państwa członkowskiego, zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 30 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002.

ZAŁĄCZNIK III
Przejściowe środki techniczne

1. Ograniczenia połowów flądry i skarpa

1.1. Zabrania się zatrzymywania na statku następujących gatunków ryb złowionych w obszarach i w okresach podanych poniżej:

Gatunek	Obszar geograficzny	Okres
Flądra (*Platichthys flesus*)	**Podrejony 26–28, 29 na południe od 59° 30′ N** **Podrejon 32**	**15 lutego – 15 maja** **15 lutego – 31 maja**
Skarp (*Psetta maxima*)	**Podrejony 25–26, 28 na południe od 59° 50′ N**	**1 czerwca – 31 lipca**

2. W drodze odstępstwa od punktu 1 w przypadku połowów z użyciem włoków, niewodów duńskich i podobnego sprzętu o rozmiarze oczek równym lub większym niż 105 mm lub z użyciem pławnic, sieci oplątujących lub trójściennych o rozmiarze oczek równym lub większym 100 mm, przyłowy flądry i skarpa mogą być zatrzymywane na statku lub wyładowywane w ilości do 10 % żywej wagi całkowitego połowu zatrzymywanego na statku lub wyładowywanego, w okresach obowiązywania zakazu, o których mowa w tym punkcie.